

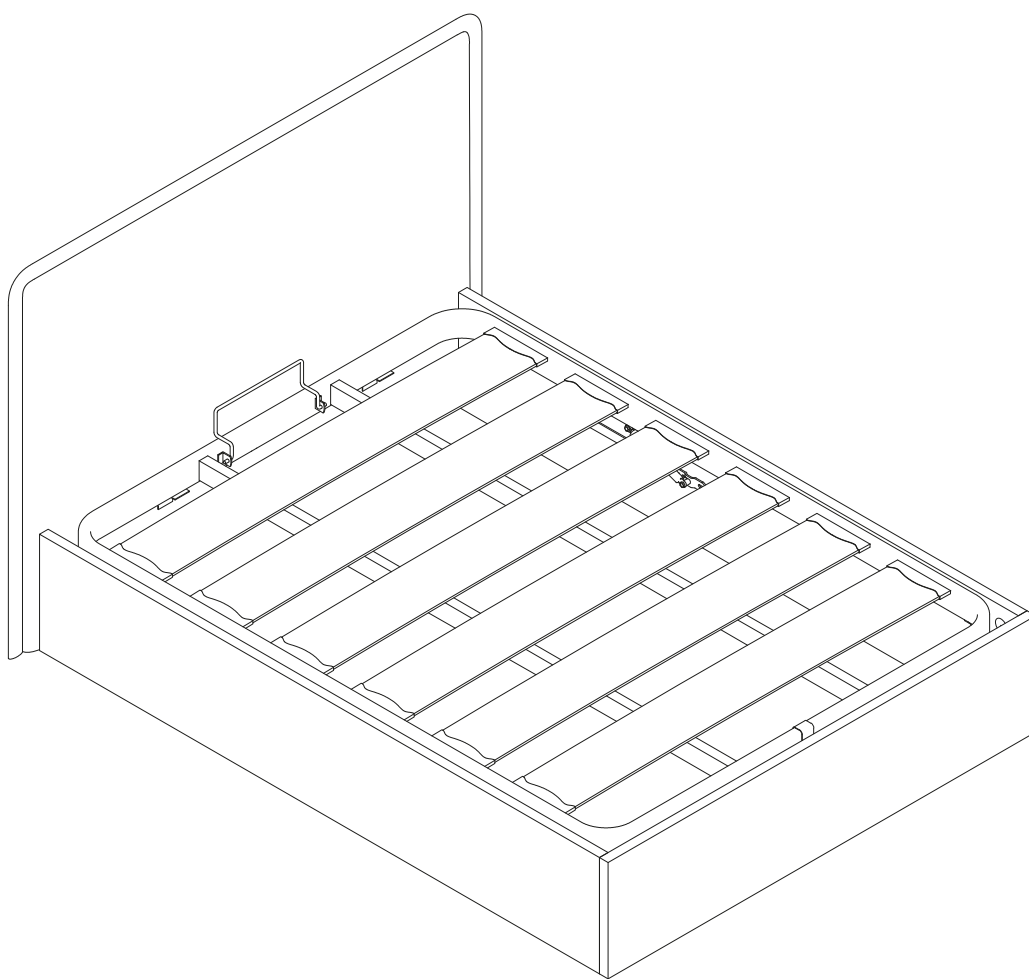
SOAM

Canapé 140 × 190cm
Storage bed 140 × 190cm
Lit coffre 140 × 190cm

Instrucciones de Montaje
Assembly Instructions
Notice de Montage
Istruzioni di Montaggio
Instruções de Montagem
Montageanleitung

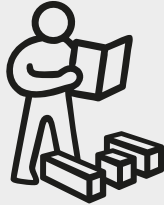
Version 04/08/2026

21084 EAN Code: **8435807206393**



MARCKERIC S.L.
c/ Enlace Verola S/N
46430 Sollana - Valencia (SPAIN)
ventas@marckeric.com

MARCKERIC



ES: → **IMPORTANTE:** Antes de empezar, este mueble requiere montaje. Lea atentamente las instrucciones de montaje y consérvelas para futuras consultas.

→ Este mueble es para uso doméstico

→ Compruebe que tiene toda la tornillería y todas las piezas antes de empezar el montaje.

→ No monte ni utilice el mueble si hubiera piezas rotas o dañadas o si faltaran piezas, y emplee únicamente piezas aprobadas por el fabricante.

→ Apriete firmemente las fijaciones y emplee únicamente las herramientas suministradas o recomendadas.

→ El montaje, el apuntalamiento o la manipulación incorrectos podrían debilitar el ensamblado de las piezas.

→ Mantenga a los niños alejados durante el montaje. El producto contiene piezas pequeñas que podrían ingerirse.

→ Todas las uniones deberán apretarse adecuadamente y verificarse periódicamente, volviéndolas a apretar si fuera necesario.

→ No desplace un mueble que esté cargado.

→ El mueble no está diseñado para volverse a montar.

→ No utilice la cama si alguna parte está rota, dañada o falta.

→ Siga siempre las instrucciones del fabricante.

→ El tamaño de colchón recomendado para su uso con la cama es de 140 x 190 cm.

→ Deberá ventilarse la habitación para mantener un bajo nivel de humedad y para evitar el desarrollo de moho dentro y alrededor de la cama.

→ Las uniones deberán apretarse adecuadamente y verificarse periódicamente. Apriételas de nuevo si fuera necesario.

→ ¡ADVERTENCIA! Es peligroso si no se siguen correctamente los pasos de las instrucciones de montaje.

→ ¡ADVERTENCIA! Para camas de longitud superior a 150cm según las normas NF 60300-1 y EN1725



No adecuado para niños menores de 4 años.

→ ¡ADVERTENCIA! Para camas de longitud superior a 150cm según la norma EN1725



No adecuado para niños menores de 6 años.



- EN:** → **IMPORTANT:** Before starting, this furniture self-assembly required. Please read the assembly instructions carefully and keep them for future reference.
- This furniture is for domestic use.
 - Check that all of the hardware and parts are present and in good condition before starting assembly.
 - Do not assemble or use the furniture if any of the parts are broken, damaged or missing, and only use parts approved by the manufacturer.
 - Firmly tighten the fasteners and use only the tools supplied or recommended.
 - Improper assembly, cribbing or handling can lead to assemblies and/or parts becoming weakened.
 - Keep young children away during assembly. The product contains small parts that could be ingested.
 - All joints should always be properly tightened and regularly checked, and retightened, if necessary.
 - Do not move furniture that is loaded.
 - Furniture is not intended to be reassembled.
 - Do not use the bed if any part is broken, damaged, or missing.
 - Always follow the manufacturer's instructions.
 - The recommended mattress size to be used with the bed is 140 x 190 cm.
 - The room must be ventilated in order to maintain a low level of humidity and to prevent the development of mould in and around the bed.
 - Joints must always be properly tightened and regularly checked. Retighten them if necessary.
- **WARNING!** Failure to observe the installation described in the installation instruction is dangerous.
- **WARNING!** For beds with a length greater than 150 cm according to standards NF 60300-1 and EN1725
 Not suitable for children under 4 years old.
- **WARNING!** For beds with a length greater than 150 cm according to standard EN1725
 Not suitable for children under 6 years old.



FR: → **IMPORTANT:** Avant de commencer, ce meuble a monter soi-même. Lisez attentivement les notices de montage et conservez-les pour référence ultérieure.

→ Ce meuble est à usage domestique.

→ Vérifier la présence et l'état de la quincaillerie et des pièces avant de débiter le montage.

→ Ne pas monter ou utiliser le mobilier si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces approuvées par le fabricant.

→ Serrez fermement les fixations et utilisez uniquement les outils fournis ou recommandés.

→ Un mauvais montage, calage ou manutention incorrects pourraient affaiblir l'assemblage des pièces.

→ Tenir éloigné les jeunes enfants lors de l'assemblage. Présence de petites pièces susceptibles d'être ingérées.

→ Il convient que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés, si nécessaire.

→ Ne pas déplacer un mobilier chargé.

→ Mobilier non prévu pour être remonté.

→ Ne pas utiliser le lit si une partie est cassée, endommagée ou manquante.

→ Veillez à toujours suivre les instructions du fabricant.

→ La taille recommandée du matelas à utiliser avec le lit est de 140 x 190 cm.

→ Il est nécessaire de ventiler la pièce afin de maintenir un niveau peu élevé d'humidité et d'empêcher le développement de moisissure dans le lit et autour de celui-ci.

→ Les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés. Les resserrer si nécessaire.

→ **AVERTISSEMENT !** Le non-respect du montage décrit par l'instruction de montage est dangereux.

→ **AVERTISSEMENT !** Pour les lits supérieure à 150 cm selon les normes NF 60300-1 et EN1725



Ne convient pas aux enfants de moins de 4 ans.

→ **AVERTISSEMENT !** Pour les lits supérieure à 150 cm selon la norme EN1725



Ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans.



IT: → **IMPORTANTE:** Prima di cominciare, questo mobile richiede da assemblare. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e conservarle per riferimenti futuri.

→ Questo mobile è destinato all'uso domestico.

→ Verificare la presenza e lo stato dei dispositivi di fissaggio e dei componenti prima di iniziare il montaggio.

→ Non montare né utilizzare il mobile se ci sono pezzi rotti, danneggiati o mancanti. Utilizzare solo componenti approvati dal produttore.

→ Serrare saldamente i dispositivi di fissaggio e utilizzare solo gli utensili forniti o raccomandati.

→ Un montaggio, rinforzo o manipolazione scorretti possono indebolire la struttura.

→ Tenere i bambini lontani durante il montaggio. Il prodotto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite.

→ Si raccomanda di verificare regolarmente il corretto serraggio dei dispositivi di assemblaggio; serrarli se necessario.

→ Non spostare un mobile carico.

→ Il mobile non è progettato per essere smontato e rimontato.

→ Non utilizzare il letto se una parte è rotta, danneggiata o mancante.

→ Rispettare sempre le istruzioni del costruttore.

→ Il materasso da utilizzare insieme al letto deve avere le seguenti dimensioni: 140 x 190 cm.

→ È necessario ventilare la stanza per mantenere un basso livello di umidità e impedire la formazione di muffa nel letto e nell'ambiente circostante.

→ Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere serrati correttamente e ispezionati regolarmente. Serrarli nuovamente se necessario.

→ **AVVERTENZA!** Il mancato rispetto delle istruzioni di assemblaggio è pericoloso.

→ **ATTENZIONE!** Per letti con lunghezza superiore a 150 cm secondo le norme NF 60300-1 e EN1725



Non adatto a bambini di età inferiore a 4 anni.

→ **ATTENZIONE!** Per letti con lunghezza superiore a 150 cm secondo la norma EN1725



Non adatto a bambini di età inferiore a 6 anni.



PT: → **IMPORTANTE:** Antes de começar, este móvel requer montagem. Leia atentamente as instruções e guarde-as para futuras consultas.

→ Este móvel é para uso doméstico.

→ Verifique se possui todos os parafusos e peças antes de iniciar a montagem.

→ Não monte nem utilize o móvel se houver peças partidas, danificadas ou em falta. Utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante.

→ Aperte bem todas as fixações e utilize apenas as ferramentas fornecidas ou recomendadas.

→ Montagem, reforço ou manuseio incorretos podem enfraquecer a estrutura.

→ Mantenha as crianças afastadas durante a montagem. O produto contém peças pequenas que podem ser ingeridas.

→ Todas as uniões devem ser apertadas adequadamente e verificadas periodicamente, reapertando-as se necessário.

→ Não mova o móvel quando estiver carregado.

→ O móvel não foi projetado para ser remontado.

→ Não utilize a cama se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta.

→ Siga sempre as instruções do fabricante.

→ O tamanho recomendado do colchão a ser usado com a cama é de 140 x 190 cm.

→ O quarto tem de ser ventilado, de modo a manter um baixo nível de humidade e evitar o aparecimento de mofo na cama e em redor desta.

→ As juntas têm de ser sempre bem apertadas e verificadas regularmente. Volte a apertá-las, se necessário.

→ **AVISO!** Não seguir a instalação descrita nas instruções de instalação é perigoso.

→ **AVISO!** Para camas com comprimento superior a 150 cm de acordo com as normas NF 60300-1 e EN1725



Não adequado para crianças com menos de 4 anos.

→ **AVISO!** Para camas com comprimento superior a 150 cm de acordo com a norma EN1725



Não adequado para crianças com menos de 6 anos.



DE: → **WICHTIG:** Vor dem Beginn muss dieses Möbelstück montiert werden. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagezwecke auf.

→ Dieses Möbel ist für den Hausgebrauch bestimmt.

→ Überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Teile vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.

→ Montieren oder benutzen Sie das Möbel nicht, wenn Teile beschädigt, defekt oder fehlend sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.

→ Ziehen Sie alle Befestigungen fest an und verwenden Sie nur die mitgelieferten oder empfohlenen Werkzeuge.

→ Eine unsachgemäße Montage, Abstützung oder Handhabung kann die Stabilität beeinträchtigen.

→ Halten Sie Kinder während der Montage fern. Das Produkt enthält Kleinteile, die verschluckt werden könnten.

→ Alle Verbindungen müssen fest angezogen und regelmäßig überprüft und bei Bedarf nachgezogen werden.

→ Bewegen Sie keine Möbelstücke, die beladen sind.

→ Das Möbelstück ist nicht für eine erneute Demontage und Montage vorgesehen.

→ Verwenden Sie das Bett nicht, wenn ein Teil beschädigt, defekt oder fehlt.

→ Folgen Sie bitte immer den Anleitungen des Herstellers.

→ Die empfohlene Größe für die Matratze für das Bett beträgt 140 x 190 cm.

→ Der Raum sollte belüftet werden, um eine niedrige Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten und Schimmelbildung im Bett und um das Bett herum zu verhindern.

→ Die Verbindungselemente müssen immer richtig angezogen und regelmäßig überprüft werden. Gegebenenfalls die Verbindungselemente nachziehen.

→ **WARNUNG!** Die Nichtbeachtung der Montageanleitungen ist gefährlich.

→ **WARNUNG!** Für Betten mit einer Länge über 150 cm gemäß den Normen NF 60300-1 und EN1725



Nicht geeignet für Kinder unter 4 Jahren.

→ **WARNUNG!** Für Betten mit einer Länge über 150 cm gemäß Norm EN1725



Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren.



ES: → El montaje requiere de dos personas.
→ Verifique las herramientas necesarias para el montaje. Las herramientas no están incluidas.
→ No utilizar herramientas eléctricas.

FR: → Le montage nécessite deux personnes.
→ Vérifiez quels outils sont nécessaires pour le montage. Les outils ne sont pas inclus.
→ N'utilisez pas d'outils électriques.

PT: → A montagem requer duas pessoas.
→ Verifique quais ferramentas são necessárias para a montagem. As ferramentas não estão incluídas.
→ Não utilize ferramentas elétricas.

EN: → Assembly requires two people.
→ Check which tools are needed for assembly. Tools are not included.
→ Do not use power tools.

IT: → Il montaggio richiede due persone.
→ Verificare quali strumenti sono necessari per il montaggio. Gli strumenti non sono inclusi.
→ Non utilizzare utensili elettrici.

DE: → Für die Montage werden zwei Personen benötigt.
→ Prüfen Sie, welche Werkzeuge für die Montage erforderlich sind. Werkzeuge sind nicht im Lieferumfang enthalten.
→ Keine Elektrowerkzeuge verwenden.



ES: Composición del producto
Tablero aglomerado de partículas de madera recubierto de melamina, herrajes metálicos, somier de acero, tela y fibra 100% poliéster.

EN: Product Composition
Medium-density fiberboard panel with melamine finish, metal hardware, steel bed frame, 100% polyester fabric and fiber.

FR: Composition du produit
Panneau de bois de particules de moyenne densité mélaminé, quincaillerie, sommier en acier, tissu et fibre 100 % polyester.

IT: Composizione del prodotto
Pannello in legno particellare a media densità melaminico, ferramenta metallica, rete in acciaio, tessuto e fibra 100% poliestere.

PT: Composição do produto
Painel de aglomerado de média densidade melaminado, ferragens metálicas, sommier de aço, tecido e fibra 100% poliéster.

DE: Produktzusammensetzung
Mitteldichte Spanplatte mit Melaminbeschichtung, Metallbeschläge, Stahlbettgestell, Stoff und Faser aus 100 % Polyester.



ES: Después de montar este producto, es aconsejable ventilar la habitación frecuentemente, durante algunos días.

EN: After assembling this product, it is recommended to regularly ventilate the room for a few days.

FR: Après assemblage de ce produit, il est conseillé d'aérer régulièrement la pièce pendant quelques jours.

IT: Dopo aver montato il prodotto si consiglia di ventilare la stanza per alcuni giorni.

PT: Depois de montar este produto, é aconselhável ventilar o ambiente com frequência, durante alguns dias.

DE: Nach dem Aufbau dieses Produkts wird empfohlen, den Raum für einige Tage regelmäßig zu lüften.



1PC / 3CTNS

Caja Box Colis	Tamaño de la caja Box dimensions Dimensions colis	Peso neto Net weight Podis net	Peso bruto Gross weight Podis brut
1/3	1640x1240x80 mm	23 kg	24 kg
2/3	360x100x1990 mm	42 kg	43 kg
3/3	1420x1920x60 mm	22,1 kg	22,5 kg



ES: Peso máximo recomendado: 220 kg (peso total, incluyendo los usuarios, el somier y el colchón)

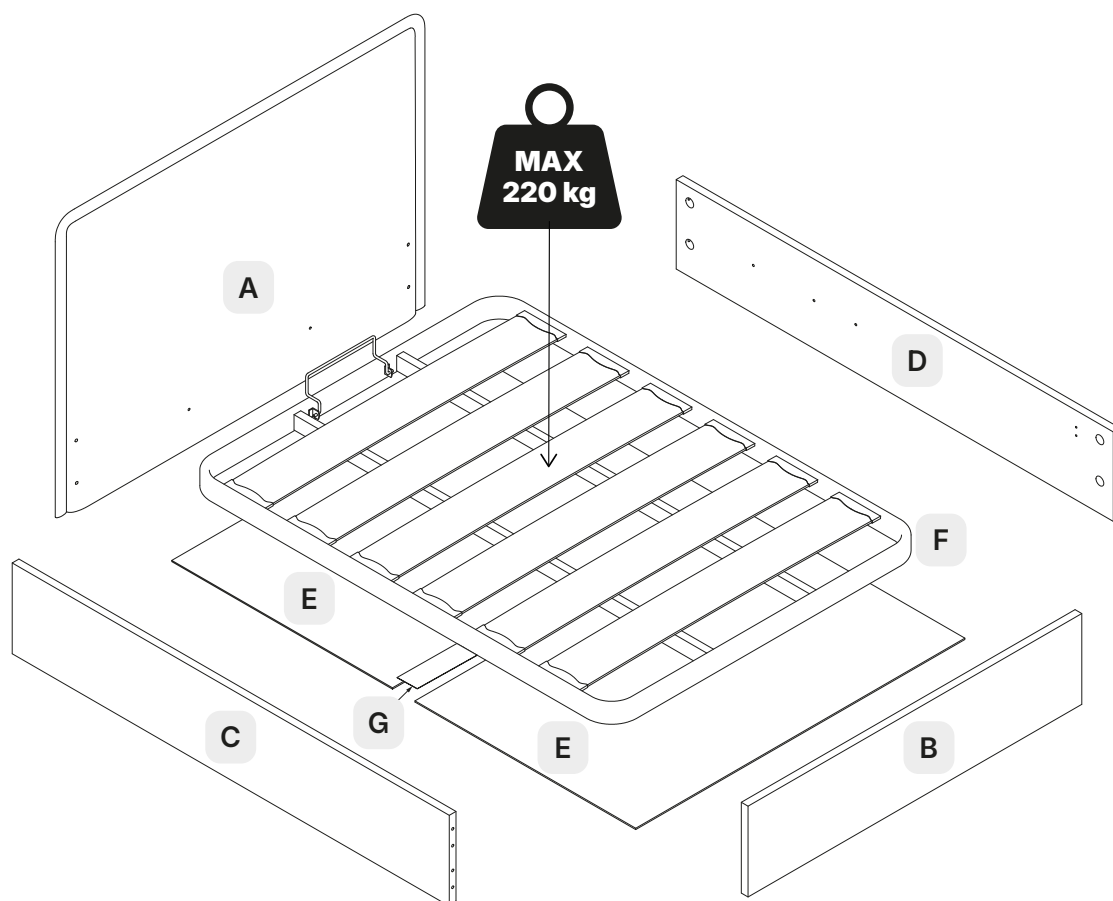
La estructura de la cama está diseñada para soportar una carga máxima de 220 kg, distribuida uniformemente. El peso del somier y del colchón está incluido en este límite. Asegúrese de elegir un colchón adecuado.

EN: Maximum weight recommended: 220 kg (total weight including users, bed base and mattress)

The bed frame is designed to support a maximum evenly distributed load of 220 kg. The weight of the bed base and mattress is included in this limit. Please ensure that the mattress are suitable.

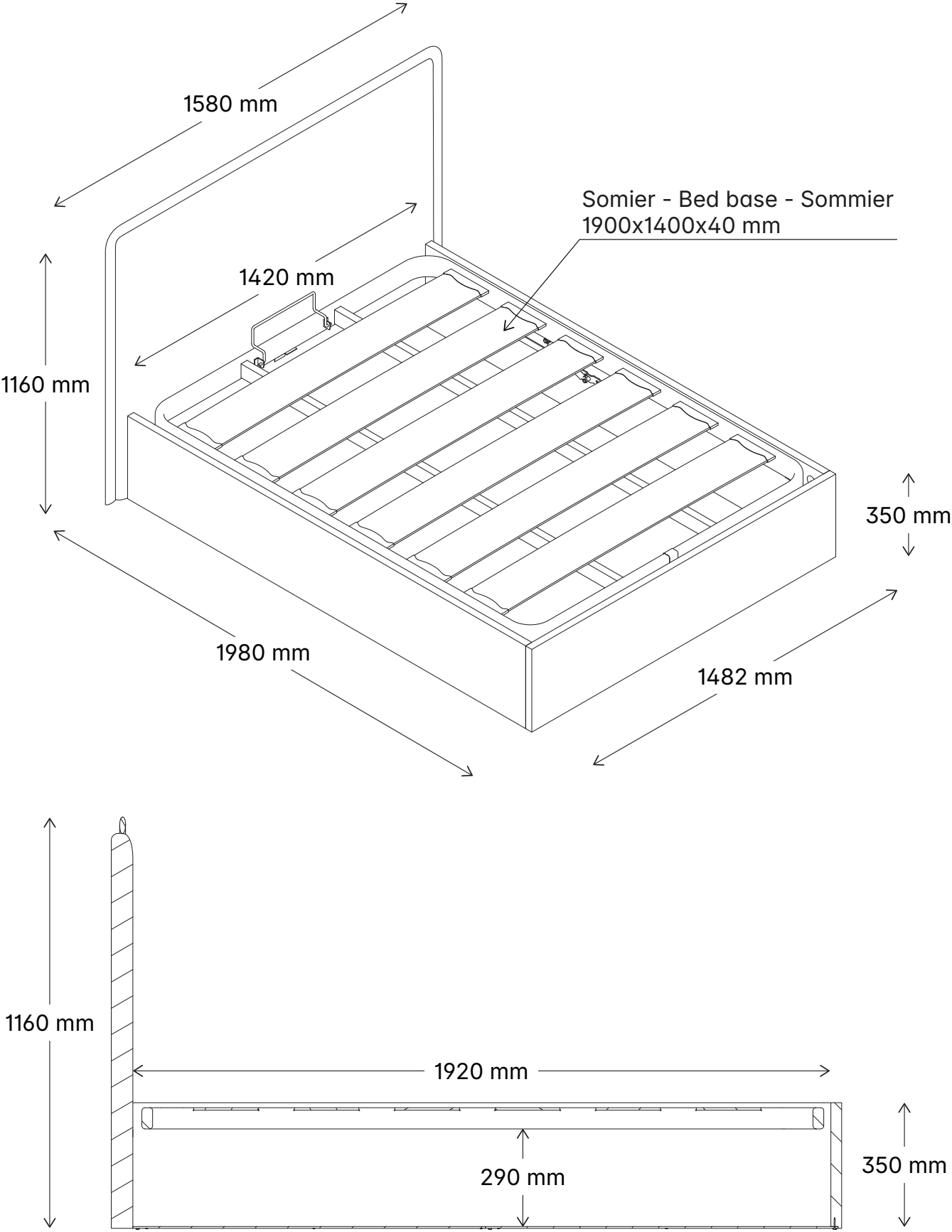
FR: Poids maximum recommandé : 220 kg (poids total incluant les utilisateurs, le sommier et le matelas)

La structure du lit est conçue pour supporter une charge maximale de 220 kg, répartie uniformément. Le poids du sommier et du matelas fait partie de cette limite. Veuillez à choisir un matelas adapté.

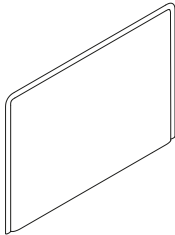
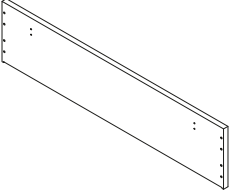
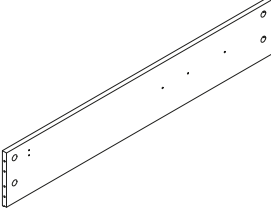
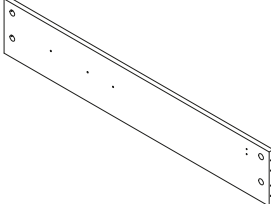
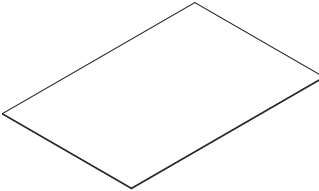
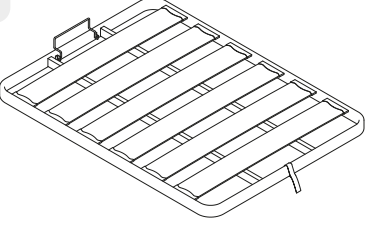
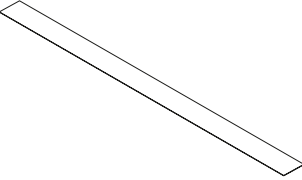


Caja-Box-Colis 1/3	Caja-Box-Colis 2/3	Caja-Box-Colis 3/3
Piece A x 1 un. Piece E x 2 un.	Piece B x 1 un. Piece C x 1 un. Piece D x 1 un. Piece G x 1 un. Herrajes Hardware Quincaillerie	Piece F x 1 un. Hoja de montaje Assembly sheet Notice de montage

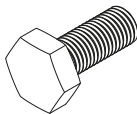
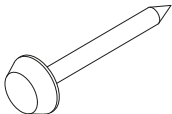
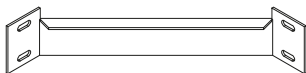
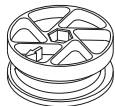
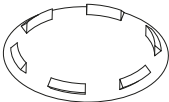
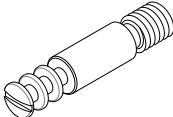
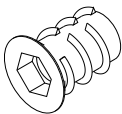
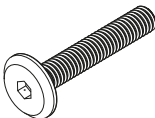
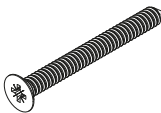
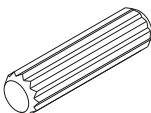
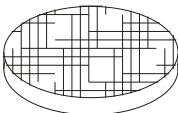
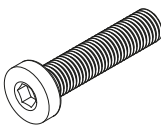
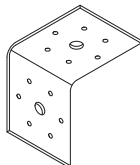
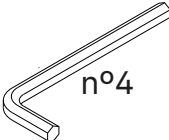
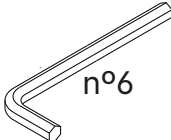
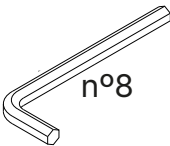
Medidas - Measures - Mesures



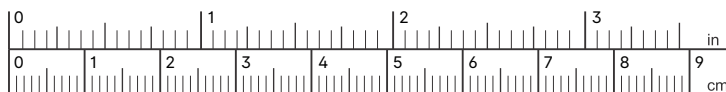
Listado de piezas - Parts list - Composants

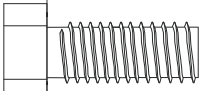
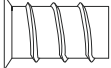
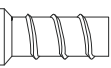
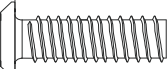
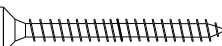
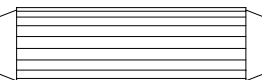
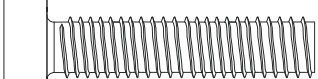
A  1580×1160×70 mm 1 un.	B  1485×350×30 mm 1 un.	C  1950×350×30 mm 1 un.
D  1950×350×30 mm 1 un.	E  1455×982×3 mm 2 un.	F  1400×1900×40 mm 1 un.
G  1 un.		

Herrajes - Hardware - Quincaillerie

16  8 un.	17  7 un.	67  2 un.
69  8 un.	70  8 un.	71  8 un.
72  10 un.	73  8 un.	84  8 un.
85  15 un.	86  4 un.	87  6 un.
88I  1 un.	88D  1 un.	89  4 un.
90  2 un.	91  nº4 1 un.	92  nº6 1 un.
93  nº8 1 un.		

Herrajes - Hardware - Quincaillerie



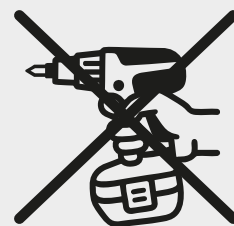
16		8x20 mm
72		8x20 mm
73		6x20 mm
84		6x20 mm
85		2,5x25 mm
86		10x45 mm
89		8x20 mm



ES: Atornille con cuidado. Forzar el ajuste puede dañar el mueble.

EN: Screw carefully. Forcing the fit may damage the furniture.

FR: Vissez avec précaution. Forcer l'ajustement peut endommager le meuble.



1



86 × 4 ud.



72 × 6 ud.



73 × 4 ud.



69 × 4 ud.



92



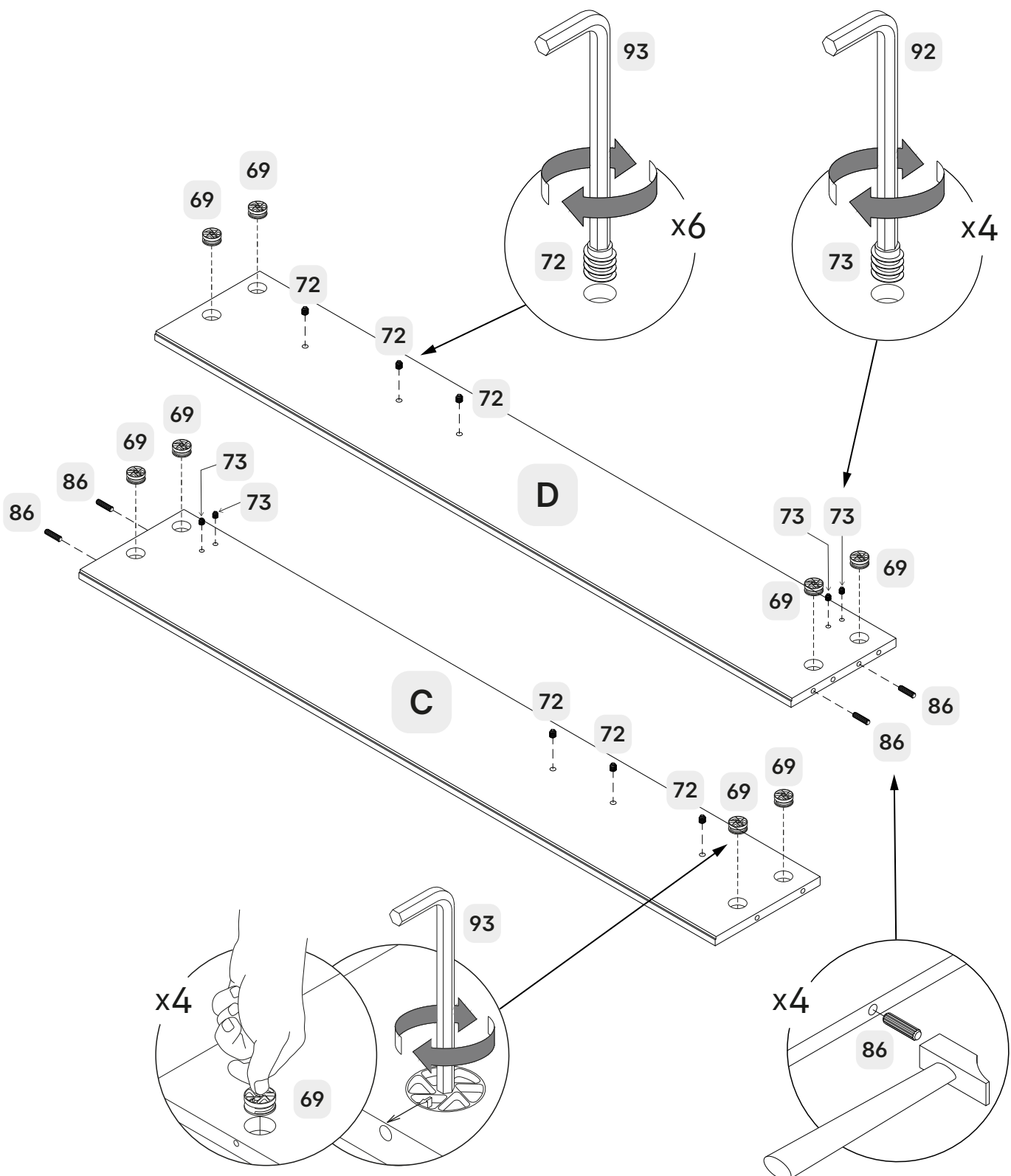
93



ES: Utilice una manta para evitar daños al mueble.

EN: Use a cover to avoid damage the furniture.

FR: Utilisation d'une couverture recommandée pour ne pas abimer le meuble.



2



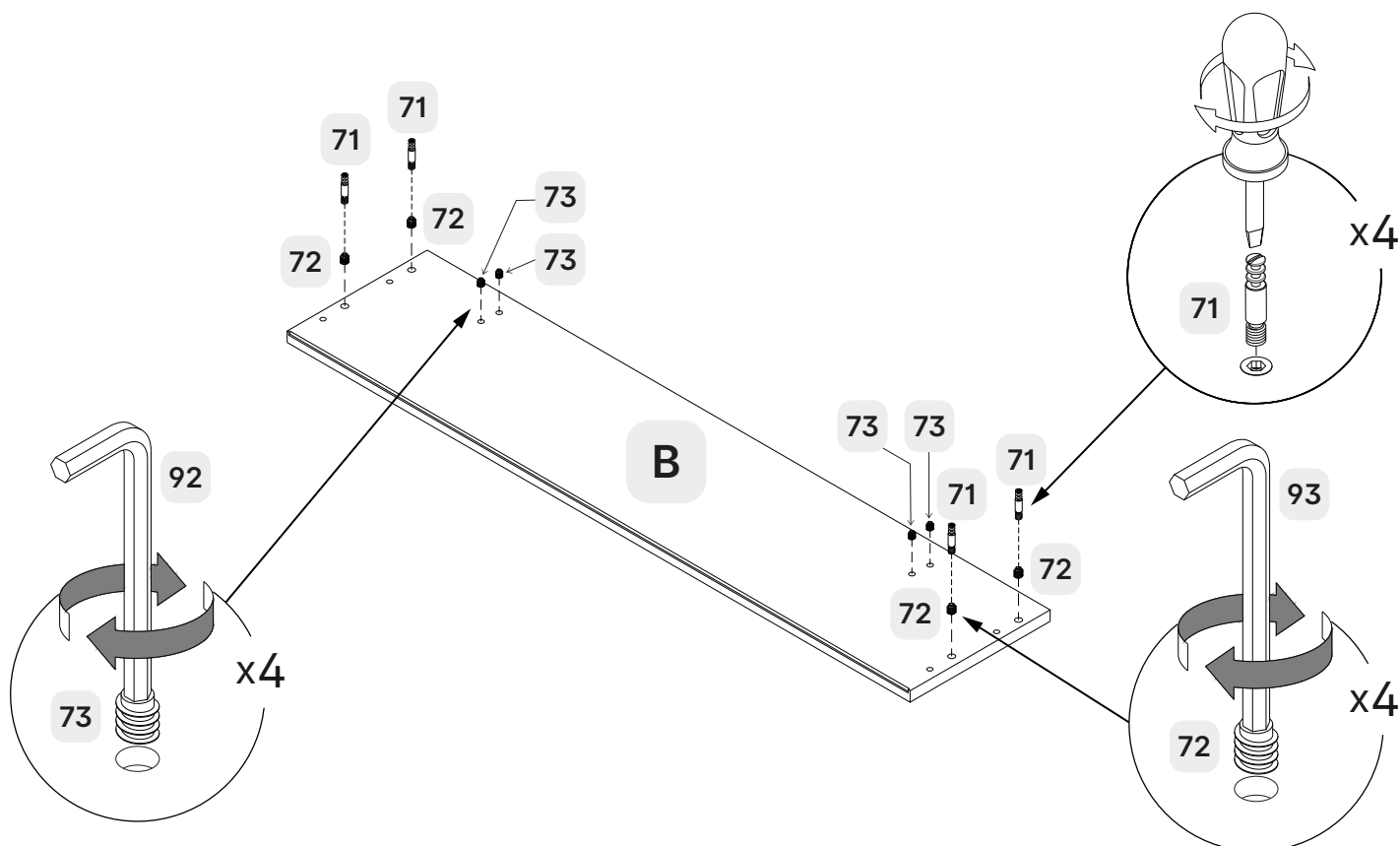
71 x 4 ud.



72 x 4 ud.



73 x 4 ud.



3



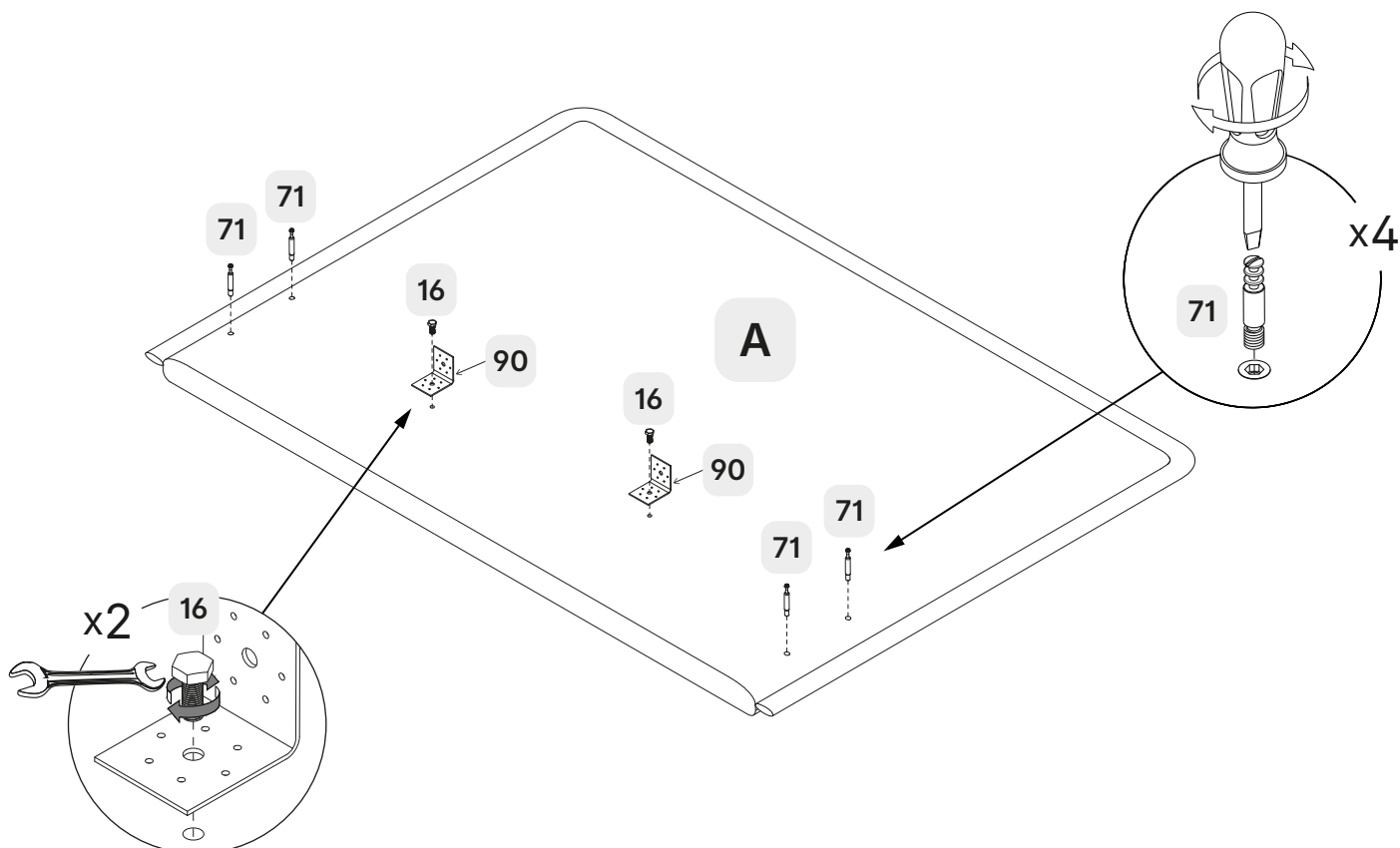
16 x 2 ud.



71 x 4 ud.



90 x 2 ud.



4



70 x 8 ud.



87 x 2 ud.

n°8

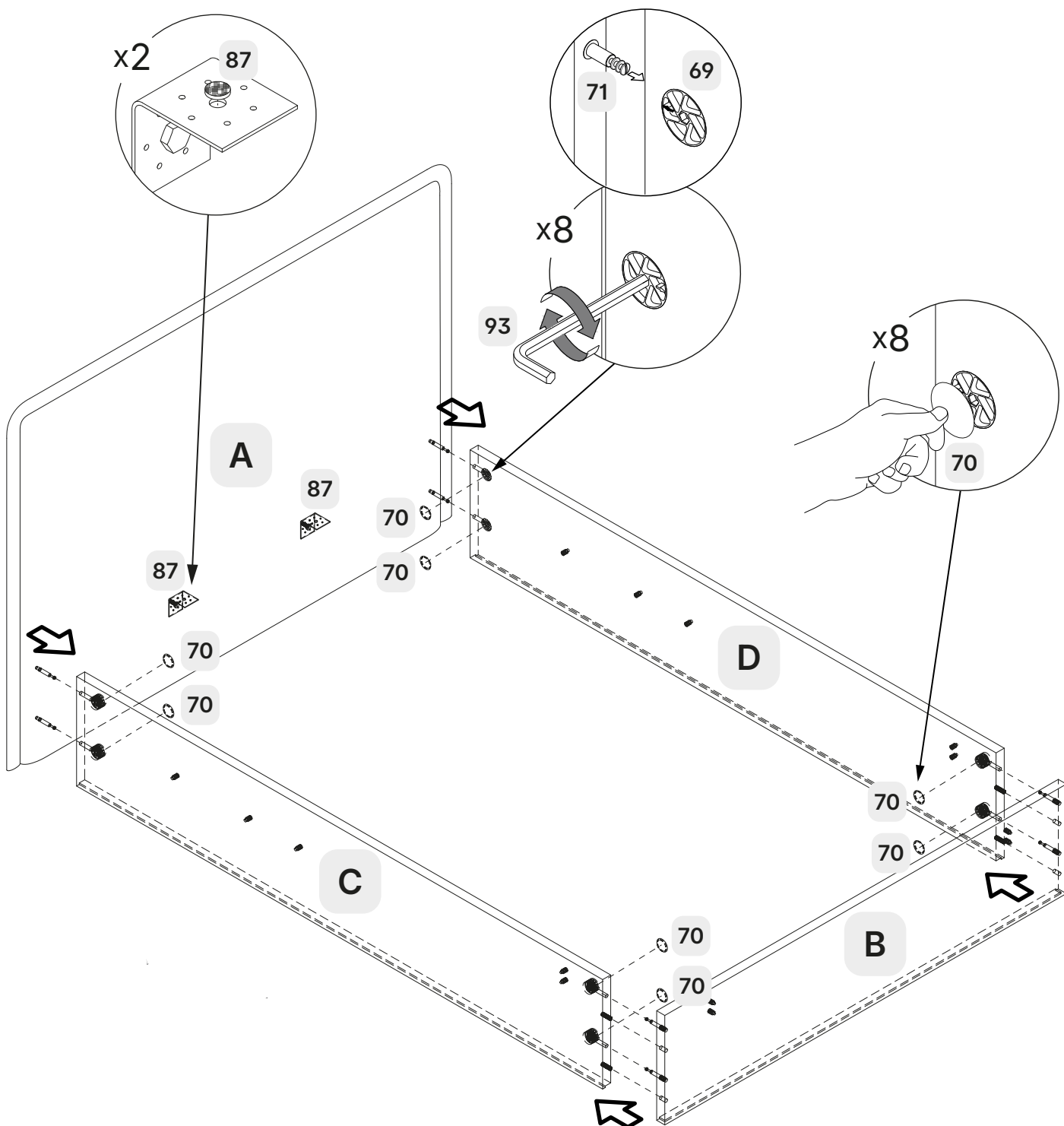
93



ES: Se necesitan 2 personas para este paso.

EN: Two people are required for this step.

FR: Deux personnes sont nécessaires pour cette étape.



5



67 x 2 ud.



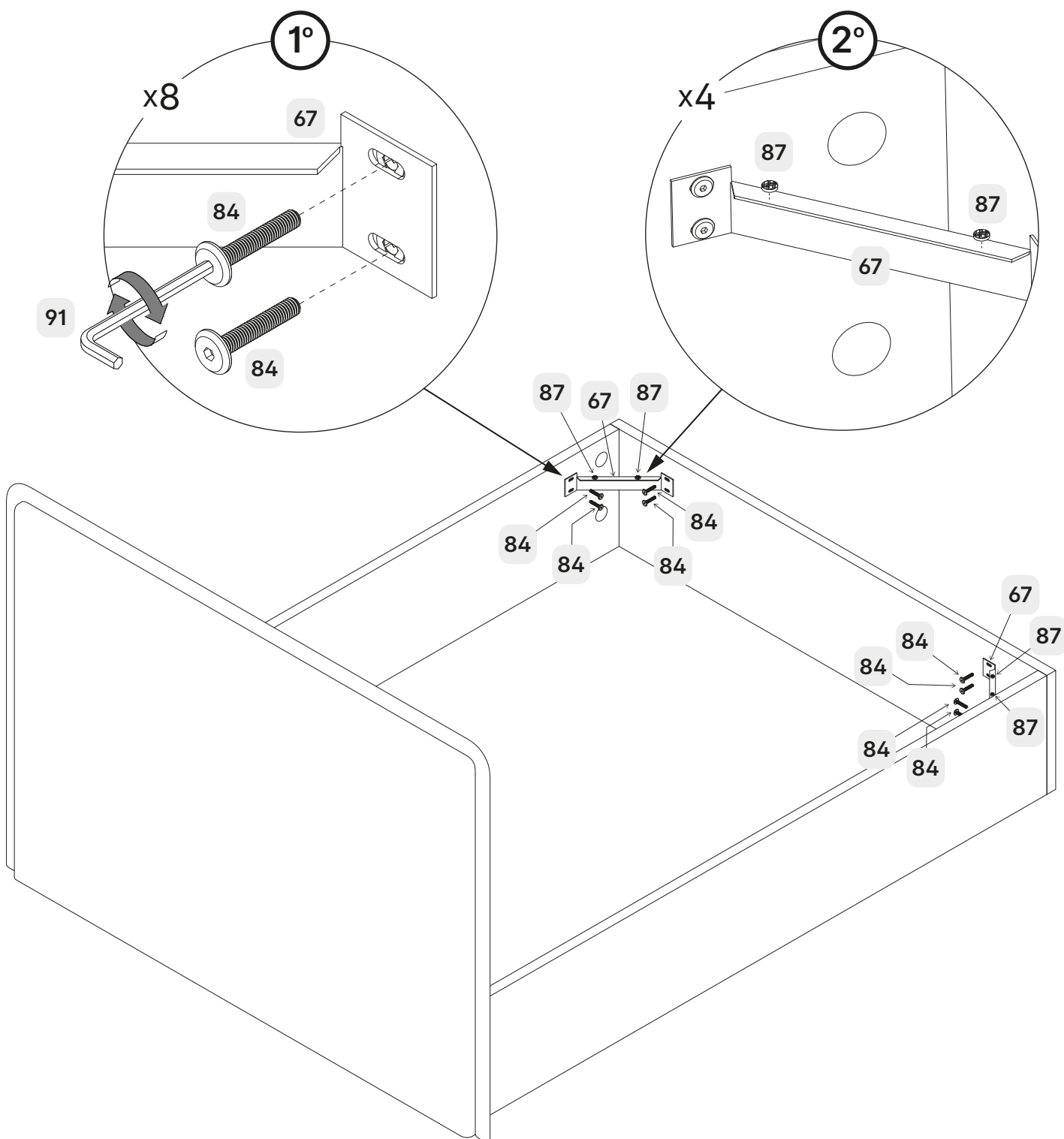
84 x 8 ud.



87 x 4 ud.



91



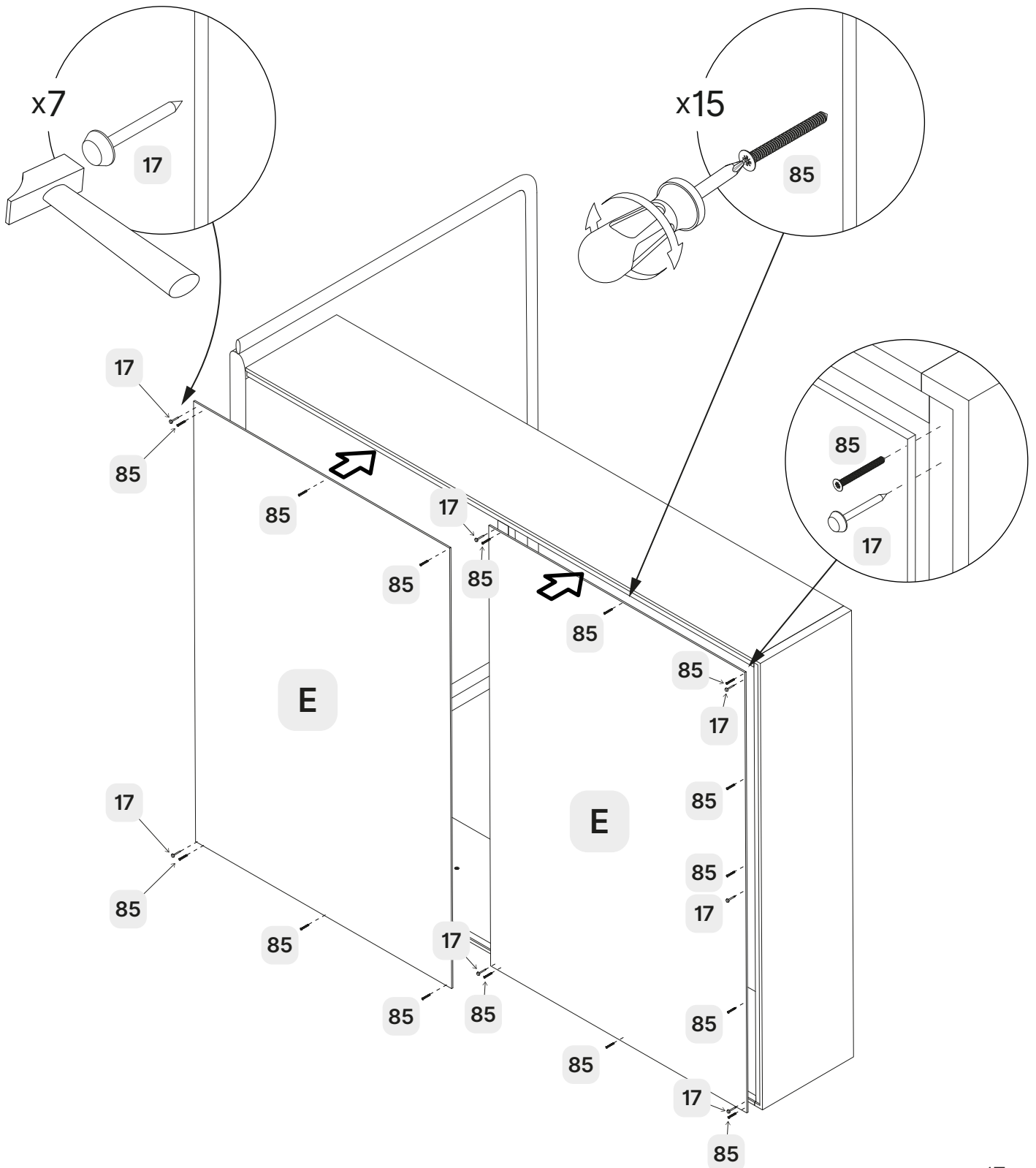
6



ES: Girar el mueble con cuidado. Utilice una manta para evitar daños al mueble.

EN: Turn the furniture careful. Use a cover to avoid damage the furniture.

FR: Basculer le meuble avec précaution. Utilisation d'une couverture recommandée pour ne pas abimer le meuble.



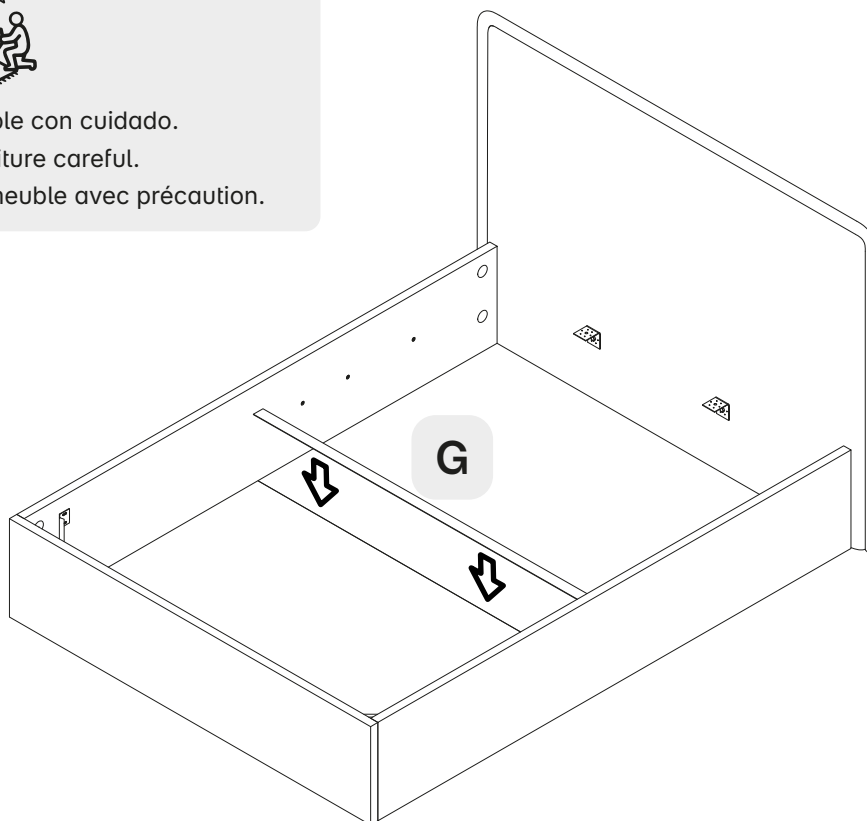
7



ES: Girar el mueble con cuidado.

EN: Turn the furniture careful.

FR: Basculer le meuble avec précaution.



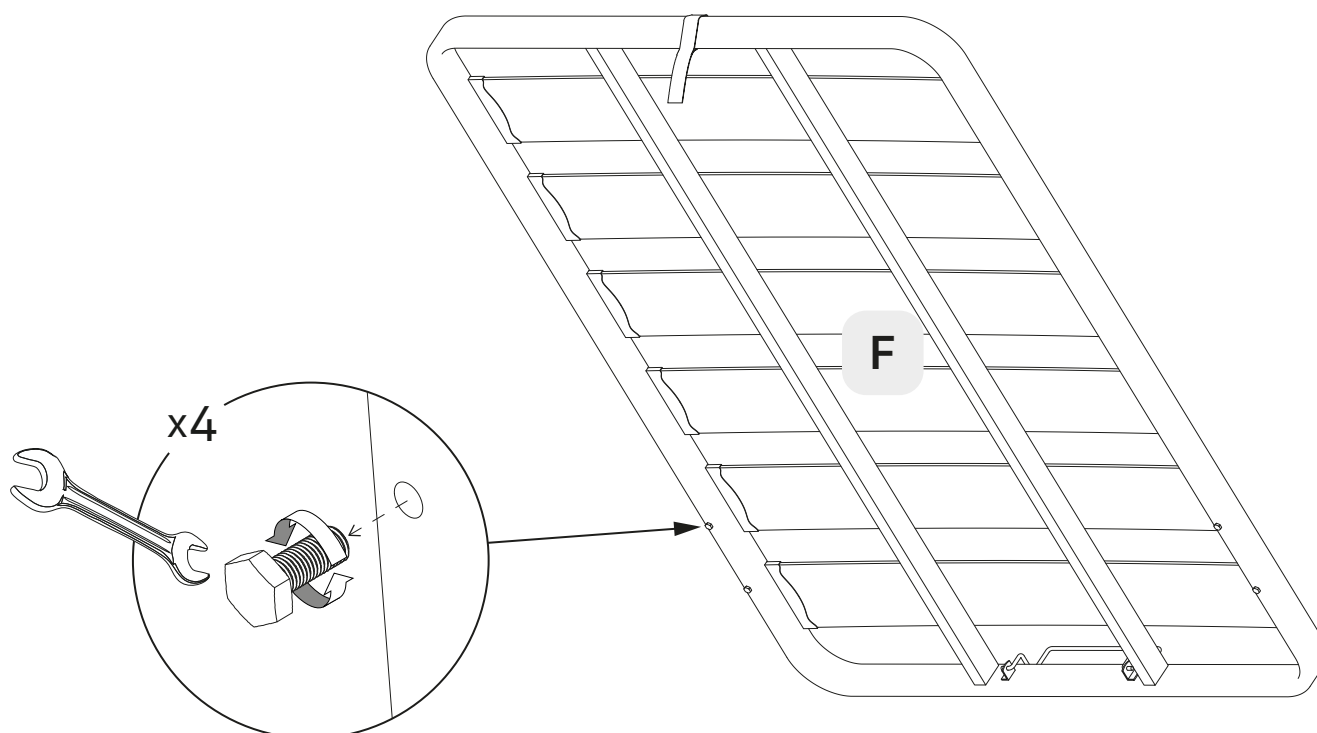
8



ES: Retire los tornillos que lleva el somier. Estos tornillos no se volverán a utilizar durante el montaje.

EN: Remove the screws from the bed base. These screws will not be reused during assembly.

FR: Retirez les vis du sommier. Ces vis ne seront pas réutilisées lors du montage.



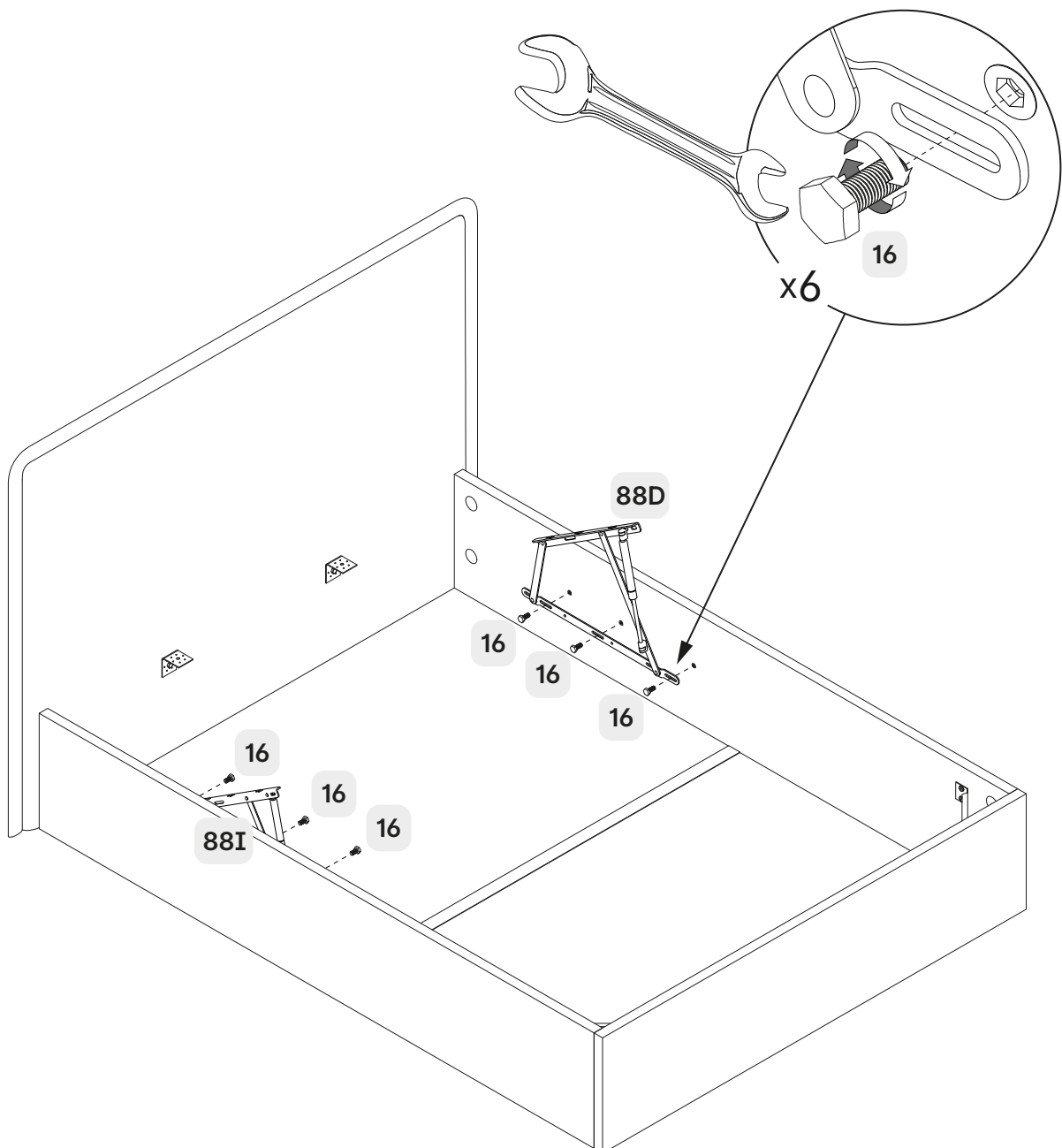
9



ES: En ambos mecanismos hidráulico-compás (**88I** y **88D**), se deben atornillar los tornillos **16** en el centro del orificio, tal y como se muestra en la imagen, para que el somier quede en la posición correcta en el siguiente paso.

EN: For both hydraulic lift mechanisms (**88I** and **88D**), fasten the screws **16** in the center of the hole, as shown in the image, to ensure the bed base is in the correct position for the next step.

FR: Sur les deux compas hydrauliques (**88I** et **88D**), vissez les vis **16** au centre de l'orifice, comme illustré, afin que le sommier soit dans la bonne position pour l'étape suivante.



10



89 x 4 ud.



93



ES: 1. Se necesitan 2 personas para este paso.

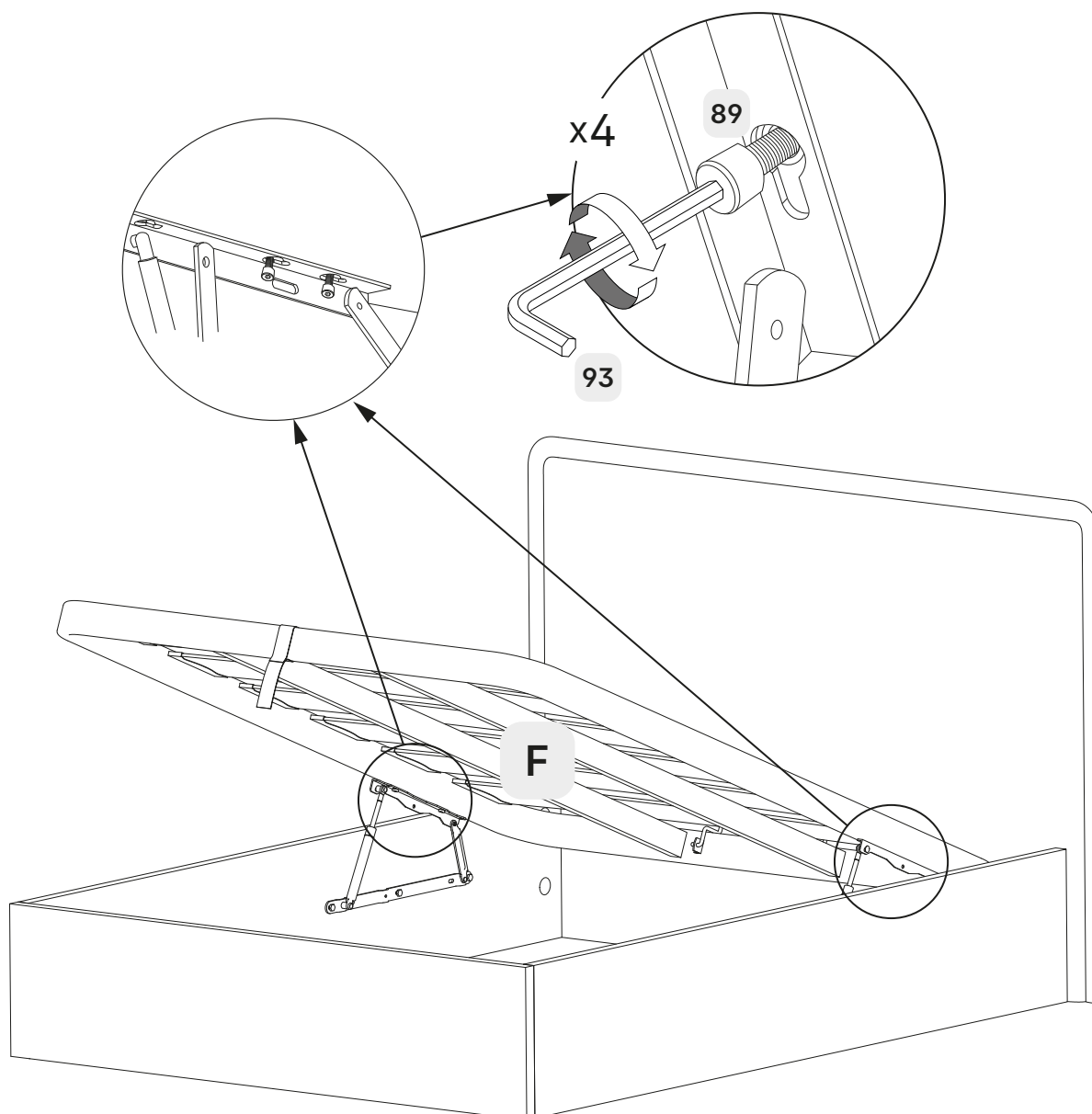
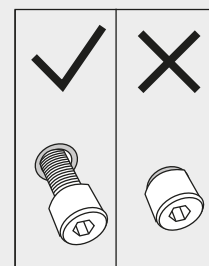
2. Coloque el somier con la ayuda de otra persona de modo que los tornillos 89 pasen a través de los orificios previstos para ello en los mecanismos 88I y 88D.
3. En este paso, apriete los tornillos al 50%.

EN: 1. Two people are required for this step.

2. Position the bed base with the help of another person so that the screws 89 go through the holes provided for this purpose in the metal brackets 88I and 88D.
3. In this step, tighten the screws to 50%.

FR: 1. Deux personnes sont nécessaires pour cette étape.

2. Positionnez le sommier avec l'aide d'une autre personne de façon que les vis 89 passent à travers les trous prévus à cet effet sur les équerres métalliques 88I et 88D.
3. À cette étape, serrez les vis à 50 %.





ES: 1. Se necesitan 2 personas para este paso.

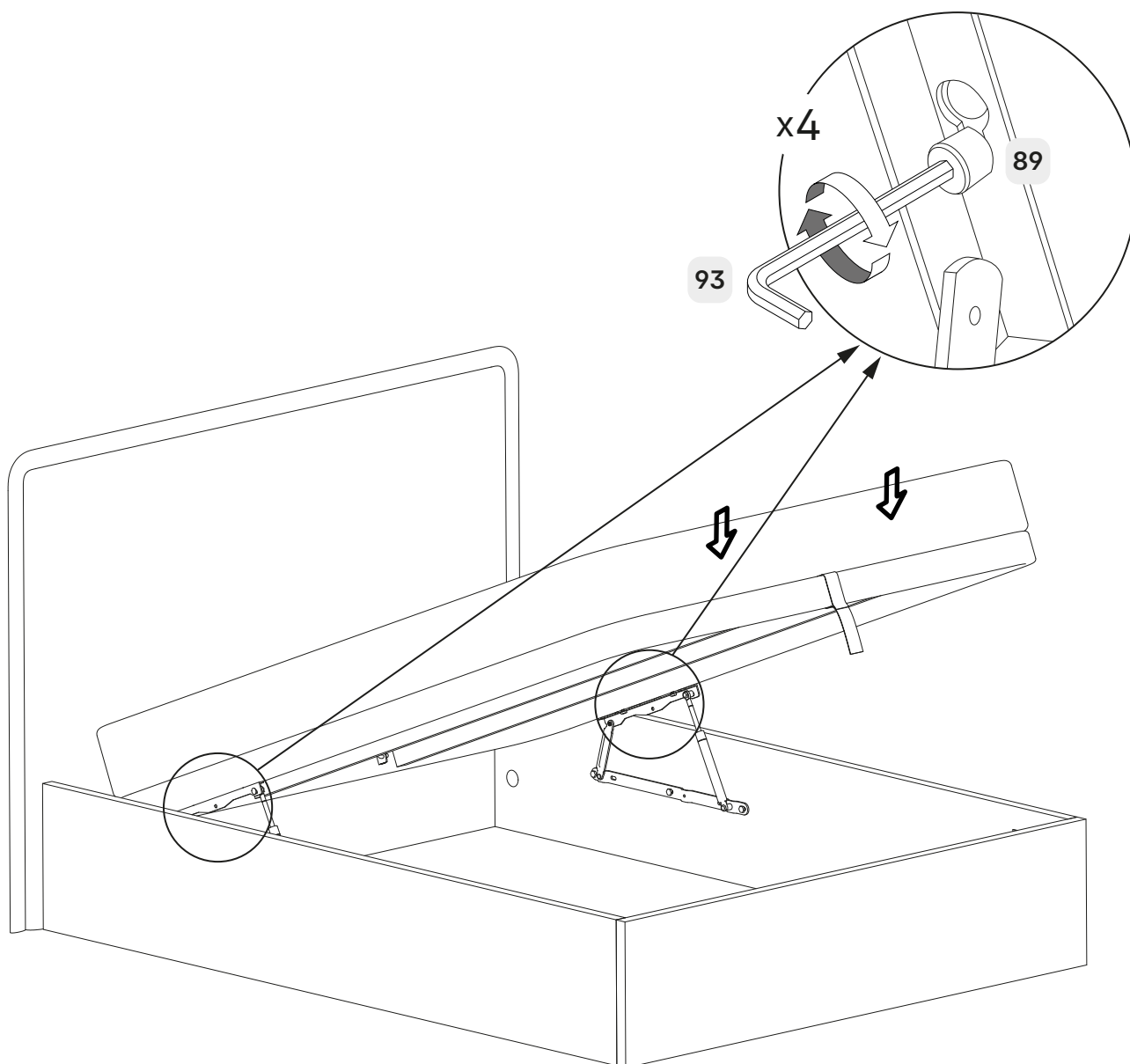
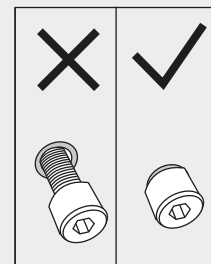
2. Coloca el colchón, con la ayuda de otra persona, encima del somier abierto y baja el somier para comprobar que encaja correctamente en la cama.
3. Vuelva a abrir el somier y apriete los tornillos **89** al 100%.

EN: 1. Two people are required for this step.

2. With the help of another person, place the mattress on top of the open bed base and lower it to check that it fits correctly into the bed frame.
3. Open the bed base again and fully tighten the screws **89**.

FR: 1. Deux personnes sont nécessaires pour cette étape.

2. Avec l'aide d'une autre personne, placez le matelas sur le sommier ouvert et abaissez-le pour vérifier qu'il s'ajuste correctement dans le cadre de lit.
3. Ouvrez à nouveau le sommier et serrez complètement les vis **89**.

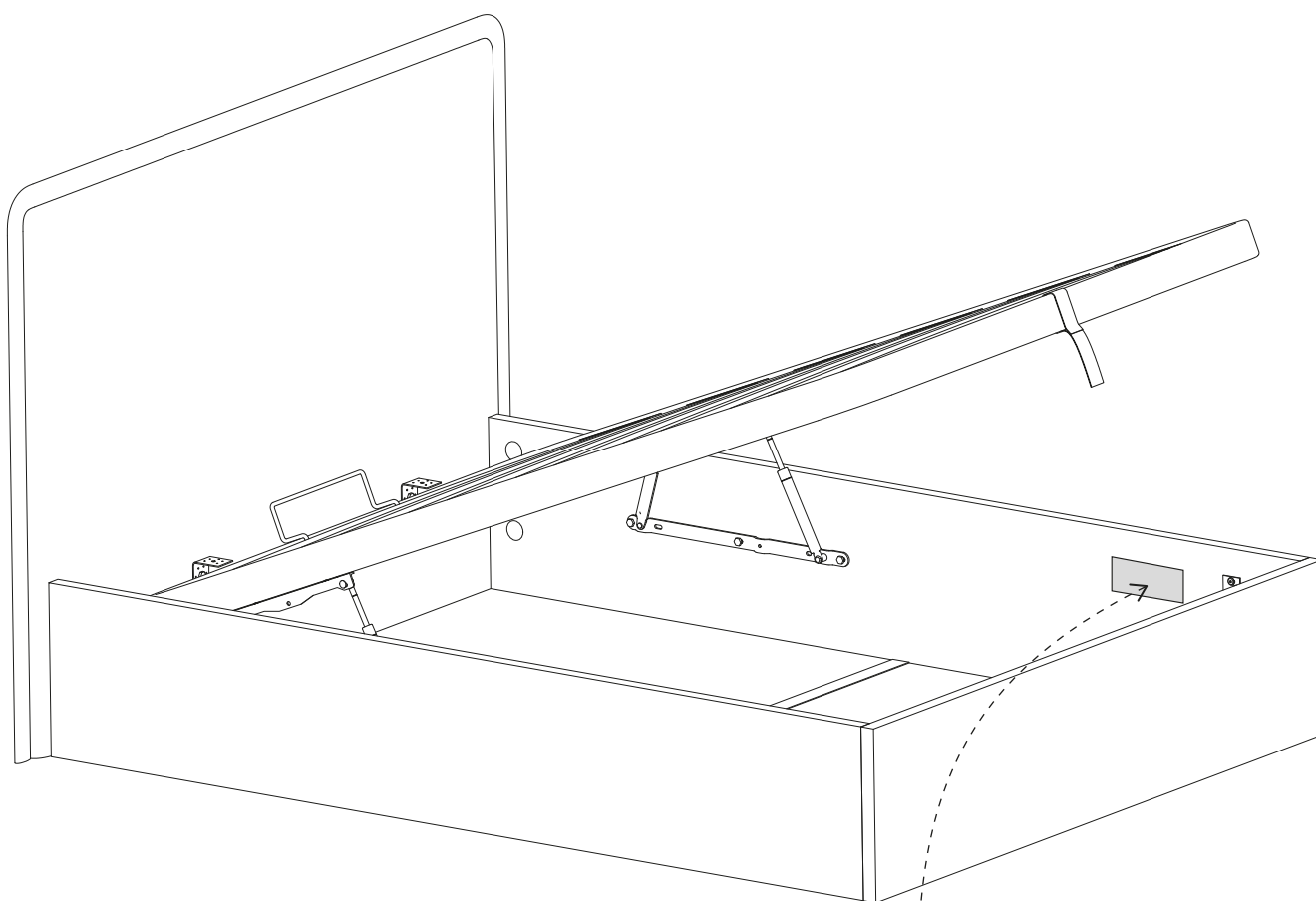




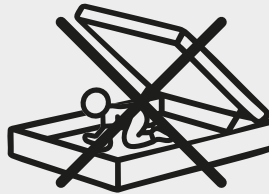
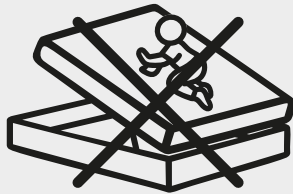
ES: En caso de reclamación, por favor, facilite la información que aparece en la etiqueta ID.

EN: If you may have whatever complaint, please, let us know the information written on the ID label

FR: En cas de réclamation, merci de transmettre les informations contenues sur l'étiquette fixée sur le produit.



ID Label

**ES: ADVERTENCIA DE SEGURIDAD.**

→ Los niños no deben subir ni sentarse sobre la tapa abierta del canapé en ningún momento. Esto puede provocar accidentes por cierre inesperado.

→ Además, queda terminantemente prohibido que los niños entren o se introduzcan en el interior del canapé. Este espacio no está diseñado como zona de juego y representa un riesgo de atrapamiento.

→ El canapé debe ser manipulado únicamente por adultos o bajo supervisión.

→ Mantenga siempre a los niños alejados durante el uso o manipulación del sistema de apertura.

EN: SAFETY WARNING.

→ Children must not climb or sit on the open lid of the ottoman bed at any time. This may cause accidents due to unexpected closing.

→ Furthermore, children are strictly prohibited from entering or crawling inside the ottoman. This space is not designed as a play area and poses a risk of entrapment.

→ The ottoman bed should only be operated by adults or under adult supervision.

→ Always keep children away during use or operation of the opening mechanism.

FR: AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ.

→ Les enfants ne doivent jamais monter ni s'asseoir sur le couvercle ouvert du coffre. Cela pourrait entraîner des accidents en cas de fermeture inattendue.

→ Il est également strictement interdit aux enfants de pénétrer ou de s'introduire à l'intérieur du coffre. Cet espace n'est pas conçu comme une aire de jeu et présente un risque d'enfermement.

→ Le coffre doit être manipulé uniquement par des adultes ou sous leur surveillance.

→ Tenez toujours les enfants éloignés pendant l'utilisation ou la manipulation du mécanisme d'ouverture.

IT: AVVISO DI SICUREZZA.

→ I bambini non devono mai salire o sedersi sul coperchio aperto del contenitore. Ciò può causare incidenti a causa di una chiusura improvvisa.

→ Inoltre, è severamente vietato che i bambini entrino o si infilino all'interno del contenitore. Questo spazio non è progettato come area di gioco e comporta un rischio di intrappolamento.

→ Il contenitore deve essere utilizzato solo da adulti o sotto la loro supervisione.

→ Tenere sempre i bambini lontani durante l'uso o la movimentazione del sistema di apertura.

PT: AVISO DE SEGURANÇA.

→ As crianças não devem subir nem sentar-se sobre a tampa aberta do estrado em nenhum momento. Isso pode causar acidentes devido ao fecho inesperado.

→ Além disso, é terminantemente proibido que as crianças entrem ou se introduzam no interior do estrado. Este espaço não é concebido como área de brincadeira e representa risco de aprisionamento.

→ O estrado deve ser manipulado apenas por adultos ou sob supervisão.

→ Mantenha sempre as crianças afastadas durante o uso ou manuseio do sistema de abertura.

DE: SICHERHEITSWARNUNG.

→ Kinder dürfen sich niemals auf den geöffneten Deckel des Bettkastens setzen oder darauf steigen. Dies kann zu Unfällen durch plötzliches Schließen führen.

→ Außerdem ist es strengstens verboten, dass Kinder in den Bettkasten hineinkriechen oder sich darin aufhalten. Dieser Raum ist kein Spielbereich und birgt ein Risiko des Einklemmtwerdens.

→ Der Bettkasten darf nur von Erwachsenen oder unter Aufsicht bedient werden.

→ Halten Sie Kinder während der Nutzung oder beim Betätigen des Öffnungsmechanismus stets fern.



Consejos de montaje

1. Lea atentamente las instrucciones de montaje.
2. Identifique los componentes del mueble.
3. Agrupe y revise la tornillería.
4. Use las herramientas necesarias.
5. Prepare una zona de montaje.
6. Monte el mueble.



Consejos de mantenimiento y limpieza

- Nunca fuerce las uniones.
- Apriete los tornillos después de un tiempo de uso.
- Conserve el manual de montaje; si falta alguna pieza, es la forma más fácil de contactar con la tienda.
- No utilice productos abrasivos, lana de acero ni disolventes.
- No moje el producto.
- Quite cuidadosamente el polvo.
- Utilice un paño ligeramente humedecido.

Instrucciones de mantenimiento
Paño suave ligeramente húmedo
Agua con jabón
Agua con detergente
Espónja anti-rayaduras
Mantenimiento específico del fabricante

⚠ Advertencias ⚠
Antes de cualquier mantenimiento, limpie el polvo con cuidado
Cualquier mancha debe limpiarse rápidamente
No utilice productos abrasivos (polvo, lana de acero)
No utilice disolventes
No mojar
No limpiar con hidrolimpiadora (productos de exterior)

Información específica
Consulte la información adicional adjunta al producto.

Materiales												
Madera maciza acetalada	Madera encerada	Madera barnizada o teñida	Panel de madera con papel decorativo	Paneles recubiertos de melamina	Superficie lacada	Piedras	Cuero	Metal	Plástico	Textil	Textil revestido (PU, PVC)	Producto con partes eléctricas
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Assembly advices

1. Carefully read the assembly instruction.
2. Identify the components of the furniture.
3. Group and check the hardware.
4. Use the required tools.
5. Create an assembly zone.
6. Make the assembly.



Maintenance and cleaning advices

- Never force the connections.
- Tighten the screws after a period of use.
- Keep the assembly manual; if a part is missing, it is the easiest way to contact the store.
- Do not use abrasive powders, steel wool or solvents.
- Do not wet.
- Carefully remove dust.
- Use a slightly damp cloth.

Maintenance instructions

Slightly damp soft cloth
Soapy water
Water with detergent
Anti-scratch scouring sponge
Manufacturer specific maintenance

Materials

Solid wood oiled	Waxed wood	Varnished or stained wood	Wood panel covered with decorative paper	Melamine covered panels	Lacquered surface	Stones	Leather	Metal	Plastic	Textile	Enducted textile (PU, PVC)	Product with electrical parts
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Warning

Before any maintenance, clean the dust carefully
Any stain should be cleaned quickly
Never use an abrasive product (powder, steel wool)
Never use solvent
Do not wet
Do not clean with high pressure cleaner (outdoor products)

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Specific information

Check extra information attached on the product

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------



Conseils de montage

1. Lisez attentivement les instructions de montage.
2. Identifiez les composants du meuble.
3. Regroupez et vérifiez la quincaillerie.
4. Utilisez les outils nécessaires.
5. Préparez une zone de montage.
6. Effectuez le montage.



Conseils d'entretien et de nettoyage

- Ne forcez jamais les connexions.
- Resserrez les vis après une période d'utilisation.
- Conservez le manuel de montage ; en cas de pièce manquante, c'est le moyen le plus simple de contacter le magasin.
- N'utilisez pas de poudres abrasives, laine d'acier ou solvants.
- Ne mouillez pas le produit.
- Enlevez délicatement la poussière.
- Utilisez un chiffon légèrement humide.

Instructions d'entretien	
Chiffon doux légèrement humide	
Eau savonneuse	
Eau avec détergent	
Éponge non abrasive	
Entretien spécifique du fabricant	

Matériaux													
Bois massif huilé	Bois ciré	Bois verni ou teinté	Panneau bois avec papier décoratif	Panneaux revêtus de mélamine	Surface laquée	Pierres	Cuir	Métal	Plastique	Tissu	Tissu enduit (PU, PVC)	Produit avec éléments électriques	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

⚠ Avertissements ⚠	
Avant tout entretien, enlever la poussière avec soin	
Toute tache doit être nettoyée rapidement	
N'utilisez jamais de produit abrasif (poudre, laine d'acier)	
N'utilisez jamais de solvant	
Ne pas mouiller	
Ne pas nettoyer avec un nettoyeur haute pression (produits extérieurs)	

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Informations spécifiques	
Consultez les informations supplémentaires jointes au produit.	

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Consigli di montaggio

1. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
2. Identificare i componenti del mobile.
3. Raggruppare e controllare la ferramenta.
4. Utilizzare gli strumenti necessari.
5. Creare una zona per il montaggio.
6. Eseguire il montaggio.



Consigli per la manutenzione e la pulizia

- Non forzare mai i collegamenti.
- Stringere le viti dopo un certo periodo d'uso.
- Conservare il manuale di montaggio; se manca un pezzo, è il modo più semplice per contattare il negozio.
- Non utilizzare polveri abrasive, lana d'acciaio o solventi.
- Non bagnare il prodotto.
- Rimuovere delicatamente la polvere.
- Usare un panno leggermente umido.

Istruzioni per la manutenzione
Panno morbido leggermente umido
Acqua saponata
Acqua con detergente
Spugna antigraffio
Manutenzione specifica del produttore

Materiali													
Legno massiccio oliato	Legno cerato	Legno verniciato o tinto	Pannello in legno con carta decorativa	Pannelli rivestiti in melamina	Superficie laccata	Pietre	Pelle	Metallo	Plastica	Tessuto	Tessuto spalmato (PU, PVC)	Prodotto con parti elettriche	

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Avvertenze
Prima di ogni manutenzione, rimuovere la polvere con cura
Qualsiasi macchia deve essere pulita subito
Non usare mai prodotti abrasivi (polvere, lana d'acciaio)
Non usare solventi
Non bagnare
Non pulire con idropulitrice (prodotti da esterno)

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Informazioni specifiche
Consultare le informazioni aggiuntive allegate al prodotto.

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Conselhos de montagem

1. Leia atentamente as instruções de montagem.
2. Identifique os componentes do móvel.
3. Agrupe e verifique a ferragem.
4. Use as ferramentas necessárias.
5. Crie uma área para montagem.
6. Faça a montagem.



Conselhos de manutenção e limpeza

- Nunca force as ligações.
- Aperte os parafusos após algum tempo de uso.
- Guarde o manual de montagem; se faltar alguma peça, é a forma mais fácil de contactar a loja.
- Não use pós abrasivos, palha de aço ou solventes.
- Não molhe o produto.
- Remova cuidadosamente o pó.
- Use um pano ligeiramente húmido.

Instruções de manutenção

Pano macio ligeiramente húmido
Água com sabão
Água com detergente
Espanja anti-riscos
Manutenção específica do fabricante

Materiais												
Madeira maciça com óleo	Madeira encerada	Madeira envernizada ou tingida	Painel de madeira com papel decorativo	Painéis revestidos com melamina	Superfície lacada	Pedras	Couro	Metal	Plástico	Têxtil	Tecido revestido (PU, PVC)	Produto com partes elétricas

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

⚠ Advertências ⚠

Antes de qualquer manutenção, limpe cuidadosamente o pó
Qualquer mancha deve ser limpa rapidamente
Nunca use produtos abrasivos (pó, palha de aço)
Nunca use solventes
Não molhar
Não limpar com lavadora de alta pressão (produtos de exterior)

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Informações específicas

Consulte as informações adicionais anexadas ao produto.

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------



Montagehinweise

1. Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch.
2. Identifizieren Sie die Möbelteile.
3. Gruppieren und prüfen Sie die Beschläge.
4. Verwenden Sie das notwendige Werkzeug.
5. Richten Sie einen Montagebereich ein.
6. Führen Sie die Montage durch.



Hinweise zur Pflege und Reinigung

- Erzwingen Sie keine Verbindungen.
- Ziehen Sie die Schrauben nach einer gewissen Nutzungsdauer nach.
- Bewahren Sie die Montageanleitung auf; fehlt ein Teil, ist dies der einfachste Weg, das Geschäft zu kontaktieren.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Lösungsmittel.
- Nicht nass machen.
- Staub vorsichtig entfernen.
- Ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

Pflegehinweise
Weiches, leicht feuchtes Tuch
Seifenwasser
Wasser mit Reinigungsmittel
Kratzfreie Scheuerschwamm
Herstellerspezifische Pflege

Materialien													
Massivholz geölt	Gewachstes Holz	Lackiertes oder gebeiztes Holz	Holzplatte mit Dekorpapier	Melaminbeschichtete Platten	Lackierte Oberfläche	Steine	Leder	Metall	Kunststoff	Textil	Beschichteter Stoff (PU, PVC)	Produkt mit elektrischen Teilen	
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Warnhinweise
Vor jeder Wartung Staub sorgfältig entfernen
Flecken sollten sofort entfernt werden
Keine scheuernden Produkte verwenden (Pulver, Stahlwolle)
Keine Lösungsmittel verwenden
Nicht nass machen
Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen (für Außenprodukte)

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Spezifische Informationen
Beachten Sie die dem Produkt beiliegenden zusätzlichen Informationen.

☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

**ES: IMPORTANTE: RECICLAJE.**

Una vez finalizado el montaje:

- Deposita la caja de cartón en el contenedor de papel y cartón.
- Deposita las piezas plásticas no reutilizables en el contenedor de plásticos y envases.
- Si no quiere conservar este folleto, deposítalo en el contenedor de papel y cartón.

EN: IMPORTANT: RECYCLING.

Once assembly is complete:

- Place the cardboard box in the paper and cardboard recycling container.
- Place non-reusable plastic parts in the plastic and packaging recycling container.
- If you don't want to keep this leaflet, place it in the paper and cardboard recycling container.

FR: IMPORTANT : RECYCLAGE.

Une fois le montage terminé :

- Déposez la boîte en carton dans le conteneur pour papier et carton.
- Déposez les pièces en plastique non réutilisables dans le conteneur pour plastiques et emballages.
- Si vous ne souhaitez pas conserver ce livret, déposez-le dans le conteneur pour papier et carton.

IT: IMPORTANTE: RICICLAGGIO.

Una volta completato il montaggio:

- Smaltisci la scatola di cartone nel contenitore per carta e cartone.
- Smaltisci le parti in plastica non riutilizzabili nel contenitore per plastica e imballaggi.
- Se non desideri conservare questo libretto, gettalo nel contenitore per carta e cartone.

PT: IMPORTANTE: RECICLAGEM.

Após concluir a montagem:

- Coloque a caixa de cartão no contentor de papel e cartão.
- Coloque as peças plásticas não reutilizáveis no contentor de plásticos e embalagens.
- Se não quiser guardar este folheto, coloque-o no contentor de papel e cartão.

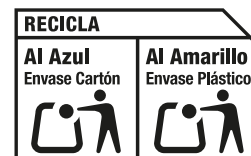
DE: WICHTIG: RECYCLING.

Nach dem Zusammenbau:

- Entsorge den Karton im Papier- und Kartoncontainer.
- Nicht wiederverwendbare Kunststoffteile gehören in den Container für Kunststoffe und Verpackungen.
- Wenn du dieses Heft nicht aufbewahren möchtest, wirf es in den Papier- und Kartoncontainer.



LE TRI
+ FACILE



FR
Donnez ou recyclez vos meubles.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>